

¿De Dónde Viene Tu Agua?

Como la mayoría de las ciudades en el sur de Florida, la fuente del agua entregada a su llave de agua es el acuífero Biscayne (Agua de Origen), que es una fuente de agua subterránea. Este acuífero es una formación geológica subterránea donde se almacena agua y se extiende desde unos pocos pies hasta aproximadamente 200 pies bajo tierra. El agua se bombea desde el acuífero en dos campos de pozos ubicados en las dos plantas de tratamiento de agua de la ciudad (Wittkop Park y Harris Field). Una vez que el agua se bombea fuera de los pozos, se añade cloro para desinfectar y se añade fluoruro para ayudar en la protección dental. Después de tratar el agua, se almacena en las torres de agua elevadas antes de entrar en el sistema de distribución de agua.

Definición De Términos De Los Niveles

Acción de Tabla (AL): La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

Objetivo de Nivel Máximo de Contaminantes o MCLG: El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG establecen un margen de seguridad.

Nivel máximo de contaminantes o MCL: El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo mas cerca de los MCLG posible utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Nivel máximo de desinfectante residual o MRDL: El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.

Objetivo máximo de nivel residual dedesinfectante o MRDLG: El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos. **"ND":** Significa que no se detectó e indica que la sustancia no se encontró mediante análisis de laboratorio.

Partes por mil millones (ppb) o Microgramos por litro (ug/l): Una parte en peso de analito en cada mil millones de partes en peso de la muestra de agua.

Partes por millón (ppm) o miligramos por litro (mg/l): Una parte en peso de analito en cada millón de partes en peso de la muestra de agua.

Picocurie por litro (pCi/L): Medida de la radiactividad en el agua.

Evaluación De Agua De Origen

En el 2024, el Departamento de Protección Ambiental de Florida (FDEP) realizó una Evaluación de Agua de Origen en nuestro sistema. La evaluación se llevó a cabo para proporcionar información sobre las posibles fuentes de contaminación en las proximidades de nuestros pozos. Hay 3 fuentes potenciales de contaminación identificadas para este sistema con un bajo nivel de susceptibilidad. Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del Programa de Evaluación y Protección del Agua de Origen de la FDEP en [SWAPP \(state.fl.us\)](http://www.state.fl.us/swapp) .

Su Agua se Prueba Para su Protección

La ciudad prueba la calidad del agua antes y después del tratamiento del agua. El agua también se prueba en varios lugares dentro del sistema de distribución de agua. Las pruebas son una actividad necesaria para garantizar que el proceso de tratamiento esté adecuadamente controlado y que el público reciba agua que cumpla con todas las normas reglamentarias. Todos los resultados de laboratorio se informan al Departamento de Salud de Florida. Las pruebas implican medir la concentración de componentes en el agua. Numerosas concentraciones constituyentes se miden anualmente, trimestralmente, mensualmente o sobre una base diaria.

La Tabla De Mediciones De La Calidad Del Agua 2024 Presenta Los Resultados De Las Pruebas De Sustancias Detectadas

Esta tabla informa de las concentraciones de las sustancias que se detectaron en el agua potable. Hay otros componentes que fueron probados, pero que no se reflejan en este informe. La tabla también incluye el nivel máximo de concentración que permiten la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y el Estado de Florida.

El Agua De Origen Puede Contener Sustancias Que No Se Eliminan Por Completo Después Del Tratamiento

Al igual que con todas las fuentes de agua potable, el agua del acuífero Biscayne contiene sustancias (también llamadas contaminantes) que pueden no eliminarse por completo durante el tratamiento del agua. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, se mezcla con minerales naturales, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de actividad humana. Las sustancias que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- 1. Sustancias microbianas, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas agrícolas y la fauna.
- 2. Sustancias inorgánicas, como sales y metales, que pueden ser naturales o resultar de escorrentes de aguas de tormentas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- 3. Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, la escorrentía de aguas de tormentas y los usos residenciales.
- 4. Sustancias químicas orgánicas, incluyendo las sustancias químicas orgánicas sintéticas y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y de la producción de petróleo, y también pueden provenir de gasolineras, escorrentas de aguas de tormentas y sistemas sépticos.
- 5. Sustancias radioactivas, que pueden ser naturales o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y actividades mineras.

Con el fin de garantizar que el agua que llega a su hogar sea segura para beber, las agencias reguladoras establecen regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) establecen límites para los contam-

inantes en el agua embotellada, que deben proporcionar el mismo nivel de protección para la salud pública.

Toda el agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede que contenga una razonable pequeña cantidad de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Para obtener más información sobre contaminantes y posibles efectos sobre la salud, llame a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental al (800-426-4791).

Algunas Personas Pueden Ser Más Vulnerables A Los Contaminantes Que Otras

Algunas personas pueden ser más vulnerables a contaminantes que se encuentran en el agua potable que la población general. Las personas inmunemente comprometidas, como las personas con cáncer sometidas a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los linfantes pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben buscar consejo medico sobre el agua potable de sus doctores ó proveedores médicos. Las directrices de la EPA/CDC sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura (800-426-4791). Por favor, **NO DESCARGE** sus medicamentos por el inodoro o el fregadero. Para obtener más información, visite: <http://www.dep.state.fl.us/waste/categories/medications/pages/disposal.htm>.

Información Sobre El Plomo En El Agua

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y las tuberías domésticas. La ciudad de Homestead es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado sin moverse en las tuberías durante varias horas, usted puede minimizar el potencial de exposición al plomo abriendo sus llaves de el agua de 30 segundos a 2 minutos antes de consumir el agua. Si le preocupa el plomo en el agua, usted puede hacerle pruebas a el agua de su residencia. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura o visite el sitio web en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Información Sobre Los Subproductos De Desinfección

El agua que sale del Parque Wittkop y las Plantas de Tratamiento de Agua Harris Field y el agua en el sistema de distribución se prueban para los subproductos de desinfection. Los resultados de las pruebas se informan en la tabla de medición de la calidad del agua.

Información Sobre la Pruba de el Olor de el Agua

Durante el período de monitoreo del 2024, el sistema de agua de la Ciudad condujo estudios de Olor T.O.N. (Número Umbral de Olor) en ambas plantas de agua (consulte la tabla a continuación para ver los resultados).



El sistema de agua de la Ciudad NO excedió ninguna prueba de Olor T.O.N. en el 2024.

¿Tiene preguntas? Llame a la fuente

Para obtener más información o copias adicionales, por favor llame al Sr. Eliezer Thomas-Reyes, Superintendente de la División de Tratamiento de Aguas Y Aguas Residuales al (305) 224-4772 o visite nuestro sitio web en www.homesteadfl.gov

¿Por Qué Homestead Produce Este Informe?

Desde Septiembre del 1998, todos los servicios públicos de agua en los Estados Unidos están obligados por la EPA a proporcionar este informe de calidad del agua a sus clientes anualmente.

La Ciudad De Homestead se enorgullece de ofrecer servicios de primera clase a sus residentes, y proporcionar agua potable no es una excepción. Para garantizar el agua de alta calidad que sus residentes esperan, la ciudad opera sus propios sistemas de tratamiento de agua, almacenamiento y distribución.

En cumplimiento con la ley de Agua Potable Segura y el America's Water Infrastructure Act (AWIA) de la Agencia de Protección Ambiental (EPA), la Ciudad de Homestead se enorgullece de proporcionarle el Informe anual de Calidad del Agua de el año calendario 2024. Este informe contiene información sobre el agua potable suministrada a su casas durante el año calendario 2024. En la siguiente pagina se incluye una tabla que proporciona resultados del agua potable de la ciudad de Homestead.

A partir del 1 de julio del 2025, la Ciudad de Homestead va a eliminar flúoruro de su suministro de agua para cumplir con la nueva prohibición del Estado de la Florida.

Pedimos que todos nuestros clientes nos ayuden a proteger nuestros recursos naturales hídricos, que son el corazón de nuestra comunidad, nuestra forma de vida y el futuro de nuestros hijos.

CONTAMINANTES RADIATIVOS							
Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestras (mes/año)	Violación MCL S/N	Nivel detectado	Cobertura de resultados	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminantes
Radio 226+228 o radio combinado (pCi/L)	5/23	N	0.8	ND - 0.8	0	5	Erosión de depósitos naturales
Uranium (ug/L)	5/23	N	1.9	ND - 1.9	0	30	Erosión de depósitos naturales

CONTAMINANTES INORGANICOS							
Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestras (mes/año)	Violación MCL S/N	Nivel detectado	Cobertura de resultados	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminantes
Nitrato (como Nitrógeno) (ppm)	3/24	N	2.60	1.86 - 2.60	10	10	Escorrentía del uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales; erosión de los depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	1/24-12/24	N	1.00*	0.12 - 1.00*	4	4.0	Erosión de depósitos naturales; descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio. Aditivo de agua que promueve dientes fuertes cuando esta en un nivel óptimo de 0.7 ppm
Bario (ppm)	6/23	N	0.0123	0.0050-0.0123	2	2	Descarga de desechos de perforación; descarga de refinерías de metales; erosión de los depósitos naturales
Antimonio (ppb)	2/24	N	0.1*	0.05 - 0.10*	6	6	Descarga de refinерías de petróleo; retardantes de incendios; cerámica; electrónica; soldadura
Arsénico (ppb)	2/24	N	2.00*	0.19 - 2.00*	0	10	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de los huertos; escorrentía de residuos de producción de vidrio y electrónica
Níquel (ppb)	2/24	N	0.9	0.9 - 0.9	N/A	100	Contaminación por operaciones mineras y de refinación. Ocurrencia natural en el suelo
Sodio (ppm)	6/23	N	33.0	23.0 - 33.0*	N/A	160	Intrusión de aguas saladas, lixiviación del suelo

PLOMO Y COBRE (AGUA DE LA LLAVE)							
Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestras (mes/año)	Excidio el AL S/N	Resultado del percentil 90	Número de sitios de muestreo que superan el AL	MCLG	AL (Action Level)	Fuente probable de contaminación
Cobre (agua de la llave) (ppb)	10/24	N	488	0 de 60 casas excidio el AL	1300	1300	Corrosión de los sistemas de plomería doméstica; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera
Plomo (agua de la llave) (ppb)	10/24	N	4.30	0 de 60 casas excidio el AL	0	15	Corrosión de los sistemas de plomería doméstica; erosión de los depósitos naturales

DISINFECTANTS							
En el caso del cloro, el nivel detectado es el promedio anual de ejecución (RAA) más alto, calculado trimestralmente, del promedio mensual de todas las muestras recogidas. Para los ácidos haloacéticos o TTHM, el nivel detectado es el promedio de todas las muestras tomadas durante el año, si el sistema se monitorea con menos frecuencia que trimestralmente							
Desinfectante o contaminante y unidad de dedida	Fechas de muestras (mes/año)	Violación MRDL S/N	Nivel detectado	Cobertura de resultados	MRDLG	MRDL	Fuente probable de contaminación
Cloro (ppm)	1/24-12/24	N	1.50	1.10-1.60	4.0	4.0	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios

ETAPA 2 DISINFECTANTES Y DISINFECTANTES POR PRODUCTO							
Desinfectante o contaminante y unidad de medida	Fechas de muestras (mes/año)	Violación MCL S/N	Nivel detectado	Cobertura de resultados	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Acidos Haloaceticos (cinco) (HAA5) (ppb)	3/24, 6/24, 9/24, 12/24	N	24.25	3.60 - 41.00*	N/A	60	Subproducto de la desinfección del agua potable
TTHM Total Trihalomethanes (ppb)	3/24, 6/24, 9/24, 12/24	N	44.75	9.50 - 58.00*	N/A	80	Subproducto de la desinfección del agua potable

EXAMEN DE CALIDAD DEL AGUA (OTRO)							
Desinfectante o contaminante y unidad de dedida	Fechas de muestras (mes/año)	Violación MRDL S/N	Nivel detectado	Cobertura de resultados	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Olor (numero umbral de olor)	3/24, 6/24, 9/24, 12/24	Y	2.39	ND - 2.39	N/A	3.0	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios
La ciudad de Homestead tiene una interconexión de emergencia con el condado de Miami Dade Water& Sewer (MDC) que podría, en situaciones de emergencia, suministrar a nuestro sistema un suministro de agua alternativo. El sistema de agua MDC está en conformidad con todas las agencias federales y estatales, al igual que la ciudad de Homestead. Si necesita una copia del CCR 2024 de MDC, llame a MDC al (305) 665-7477 o visite el sitio web http://www.miamidade.gov/water/water-quality-reports.asp .							
1. La medición y los niveles máximos permitidos son el valor de 90 percentiles de la ronda más reciente de los lugares donde se tomaron las muestras. Si el valor del percentil 90 no excede el AL (menos del 10% de los niveles de hogares por encima de la AL), el sistema está en cumplimiento. 2. Las pruebas de plomo y cobre se realizaron en el 2024. El sistema de agua está llevando a cabo un mayor monitoreo de las pruebas de calidad del agua de olor como medida para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber.							

Este informe contiene información importante sobre el agua que usted bebe y usa diariamente. Si no lo entiende puede llamar al Sr. Eliezer Thomas-Reyes, Superintendente de la division de tratamiento de aguas y aguas residuales al (305) 224-4772.

